

FAVORIT 55700VI1P

**IT** Istruzioni per l'uso 2  
**ES** Manual de instrucciones 21



 **AEG**  
perfekt in form und funktion

## INDICE

1. INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA.....	3
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	4
3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO.....	6
4. PANNELLO DEI COMANDI.....	6
5. PROGRAMMI.....	7
6. IMPOSTAZIONI.....	9
7. OPZIONI.....	11
8. PREPARAZIONE AL PRIMO UTILIZZO.....	12
9. UTILIZZO QUOTIDIANO.....	13
10. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI.....	15
11. PULIZIA E CURA.....	16
12. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	18
13. DATI TECNICI.....	19

## PER RISULTATI PERFETTI

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto AEG. Lo abbiamo creato per fornirvi prestazioni impeccabili per molti anni, grazie a tecnologie innovative che vi semplificheranno la vita - funzioni che non troverete sulle normali apparecchiature. Vi invitiamo a dedicare qualche minuto alla lettura del presente manuale, per conoscere come trarre il massimo vantaggio dall'utilizzo della vostra apparecchiatura.

**Visitate il nostro sito web per:**



Ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza:

**[www.aeg.com](http://www.aeg.com)**



Registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:


**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**


## SERVIZIO CLIENTI E MANUTENZIONE

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Quando si contatta il Centro di Assistenza, accertarsi di disporre dei seguenti dati: Modello, PNC, numero di serie.

Le informazioni si trovano sulla targhetta dei dati.

 Avvertenza/Attenzione - Importanti Informazioni per la sicurezza

 Informazioni e suggerimenti generali

 Informazioni sull'ambiente

Con riserva di modifiche.

# 1. ⚠️ INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. Il produttore non è responsabile se un'installazione ed un uso non corretto dell'apparecchiatura provocano lesioni e danni. Tenere sempre le istruzioni a portata di mano come riferimento futuro.

## 1.1 Avvertenze di sicurezza generali

- L'apparecchiatura è destinata all'uso domestico e applicazioni simili, tra cui:
  - case di campagna; cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - clienti di hotel, motel, bed and breakfast e altri ambienti residenziali.
- Non apportare modifiche alle specifiche di questa apparecchiatura.
- La pressione di esercizio dell'acqua (minima e massima) deve essere compresa tra 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (Mpa)
- Rispettare il numero massimo di 15 coperti.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- Sistemare i coltelli e le posate appuntite nel cestello portaposate con l'estremità rivolta verso il basso o in posizione orizzontale.
- Non tenere la porta dell'apparecchiatura aperta senza supervisione per evitare di caderci.
- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.

- L'apparecchiatura deve essere collegata correttamente all'impianto idrico con i tubi nuovi forniti. I tubi usati non devono essere riutilizzati.

## 1.2 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- Tenere i detersivi fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontano dall'oblò dell'apparecchiatura quando è aperto.
- La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione.

## 2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### 2.1 Installazione

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Non collocare o usare l'apparecchiatura in un luogo in cui la temperatura possa scendere al di sotto di 0°C.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Assicurarsi che l'apparecchiatura sia installata sotto e vicino a parti adeguatamente ancorate a una struttura fissa.
- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Verificare che i dati elettrici riportati sulla targhetta dei dati corrispondano a quelli dell'impianto. In caso contrario, contattare un elettricista.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Non utilizzare prese multiple e prolunghie.
- Accertarsi di non danneggiare la spina e il cavo. Qualora il cavo elettrico debba essere sostituito, l'intervento dovrà essere effettuato dal nostro Centro di Assistenza autorizzato.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.



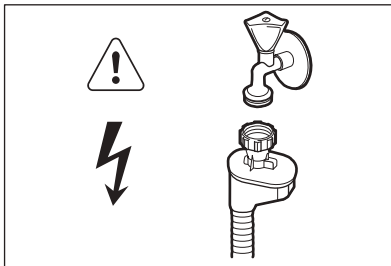
### **ATTENZIONE!**

Rischio di incendio e scossa elettrica.

- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.
- Questa apparecchiatura è conforme alle direttive CEE.
- Solo per il Regno Unito e l'Irlanda. L'apparecchiatura è dotata di spina di alimentazione da 13 amp. Se si rendesse necessario cambiare il fusibile della spina di alimentazione, utilizzarne uno da 13 amp ASTA (BS 1362).

## 2.3 Collegamento dell'acqua

- Accertarsi di non danneggiare i tubi di carico e scarico dell'acqua.
- Prima di collegare l'apparecchiatura a tubazioni nuove o non utilizzate per un lungo periodo, far scorrere l'acqua finché non è limpida.
- La prima volta che si usa l'apparecchiatura, accertarsi che non vi siano perdite.
- Il tubo di carico dell'acqua dispone di una valvola di sicurezza e una guaina con un cavo elettrico interno.



### ATTENZIONE!

Tensione pericolosa.

- Se il tubo di carico è danneggiato, scollegare immediatamente la spina

dalla presa elettrica. Contattare il Centro di Assistenza autorizzato per sostituire il tubo di carico dell'acqua.

## 2.4 Utilizzo

- Non sedersi o salire sulla porta aperta.
- I detersivi per la lavastoviglie sono pericolosi. Osservare le istruzioni di sicurezza riportate sulla confezione del detersivo.
- Non bere o giocare con l'acqua all'interno dell'apparecchiatura.
- Non rimuovere i piatti dall'apparecchiatura fino al completamento del programma. Potrebbe rimanere del detersivo sulle stoviglie.
- L'apparecchiatura può rilasciare vapore caldo se si apre la porta durante lo svolgimento del programma.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente incendiabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.

## 2.5 Smaltimento

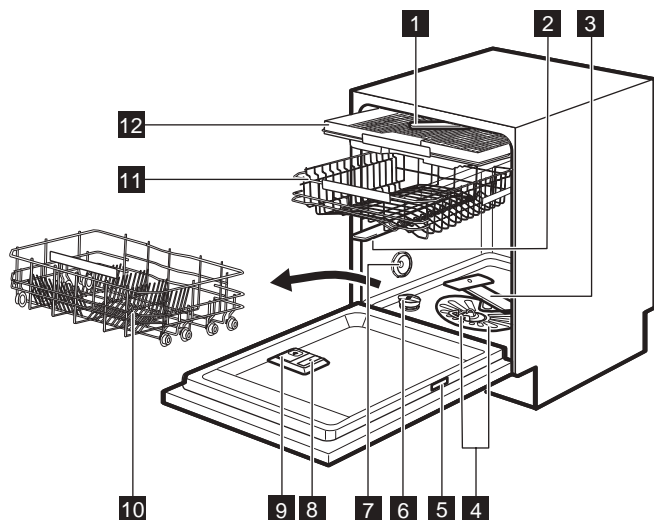


### ATTENZIONE!

Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere il blocco porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.

## 3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



- 1 Mulinello su cielo vasca
- 2 Mulinello superiore
- 3 Mulinello inferiore
- 4 Filtri
- 5 Targhetta dei dati
- 6 Contenitore del sale
- 7 Apertura di ventilazione
- 8 Contenitore del brillantante
- 9 Contenitore del detersivo
- 10 Cestello inferiore
- 11 Cestello superiore
- 12 Cassetto portaposate

### 3.1 Beam-on-Floor

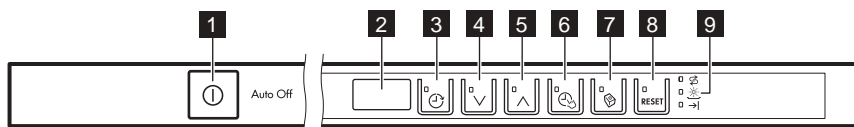
Il Beam-on-Floor è un fascio di luce proiettato sul pavimento della cucina al di sotto della porta dell'apparecchiatura.

- Quando il programma si avvia, la luce è rossa e rimane accesa per tutta la durata del programma.
- Una volta terminato il programma, la luce diventa verde.
- Se l'apparecchiatura presenta un'anomalia, la luce rossa lampeggia.



Il Beam-on-Floor si spegne con lo spegnimento dell'apparecchiatura.

## 4. PANNELLO DEI COMANDI



- 1 Tasto On/Off
- 2 Display

**3** Tasto **Delay**

**4** Tasto Programma (giù)

**5** Tasto Programma (su)




**6** Tasto **TimeSaver**

**7** Tasto **Multitab**

**8** Tasto **RESET**


**9** Spie

## 4.1 Spie

Spia	Descrizione
	Spia di fine.
	Spia del sale. La spia è spenta durante l'esecuzione del programma.
	Spia del brillantante. La spia è spenta durante l'esecuzione del programma.


## 5. PROGRAMMI

Programma	Grado di sporco Tipo di carico	Fasi del programma	Opzioni
P1 <b>ECO</b> 1)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sporco normale</li> <li>Stoviglie e posate</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prelavaggio</li> <li>Lavaggio a 50°C</li> <li>Risciacqui</li> <li>Asciugatura</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>TimeSaver</li> <li>Multitab</li> </ul>
P2 AUTO SENSE 2)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tutto</li> <li>Stoviglie miste, posate e pentole</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prelavaggio</li> <li>Lavaggio da 45°C a 70°C</li> <li>Risciacqui</li> <li>Asciugatura</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Multitab</li> </ul>
P3 <b>PRO</b> 3)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sporco intenso</li> <li>Stoviglie miste, posate e pentole</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prelavaggio</li> <li>Lavaggio a 70°C</li> <li>Risciacqui</li> <li>Asciugatura</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>TimeSaver</li> <li>Multitab</li> </ul>
P4 Quick 30MIN 4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sporco fresco</li> <li>Stoviglie e posate</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lavaggio a 60°C</li> <li>Risciacqui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Multitab</li> </ul>

Programma	Grado di sporco Tipo di carico	Fasi del programma	Opzioni
P5 	• Tutto	• Prelavaggio	

- 1) Questo programma consente un utilizzo più efficiente di acqua ed elettricità per lavare stoviglie e posate con grado di sporco normale. (Programma standard per gli istituti di prova).
- 2) L'apparecchiatura rileva il grado di sporco e la quantità di stoviglie presenti nei cestelli. Regola automaticamente la temperatura e la quantità dell'acqua, il consumo di elettricità e la durata del programma.
- 3) Questo programma prevede una fase di risciacquo ad alta temperatura per garantire migliori risultati igienici. Durante la fase di risciacquo, la temperatura viene mantenuta a 70°C per almeno 10 minuti.
- 4) Con questo programma è possibile lavare un carico di stoviglie con sporco fresco. Garantisce buoni risultati di lavaggio in breve tempo.
- 5) Con questo programma è possibile risciacquare velocemente le stoviglie per evitare residui di cibo sui piatti e la formazione di odori all'interno dell'apparecchiatura. Non utilizzare il detersivo con questo programma.

## 5.1 Valori di consumo

Programma <sup>1)</sup>	Acqua (l)	Energia (kWh)	Durata (min)
P1 <b>ECO</b>	11	0.961	225
P2 AUTO SENSE	7 - 14	0.6 - 1.4	40 - 150
P3 <b>PRO</b>	12.5 - 14.5	1.4 - 1.6	154 - 164
P4 Quick <b>30MIN</b>	10	0.9	30
P5 	4	0.1	14

1) I valori possono variare a seconda della pressione e della temperatura dell'acqua, delle variazioni dell'alimentazione elettrica, delle opzioni selezionate e della quantità di stoviglie.

## 5.2 Informazioni per gli istituti di prova

Per le informazioni necessarie, relative alle prestazioni inviare una mail a:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Riportare il numero del prodotto (PNC) che si trova sulla targhetta dei dati.



## 6. IMPOSTAZIONI

### 6.1 Modalità selezione programma e modalità utente

Quando l'apparecchiatura si trova in modalità di selezione programma, è possibile impostare un programma ed accedere alla modalità utente.

**In modalità utente è possibile modificare le seguenti impostazioni:**

- Il livello del decalcificatore dell'acqua in base alla durezza dell'acqua.
- L'attivazione o disattivazione del segnale acustico al termine del programma.
- La disattivazione del contenitore del brillantante quando si desidera utilizzare l'opzione Multitab senza il brillantante.
- Il livello di brillantante in base al dosaggio richiesto.

**Tali impostazioni vengono memorizzate fino alla successiva modifica.**

### Come impostare la modalità di selezione programma

L'apparecchiatura si trova in modalità di selezione programma quando il display mostra il numero del programma **P1**.

#### Durezza dell'acqua

Gradi tedeschi (°dH)	Gradi francesi (°fH)	mmol/l	Gradi Clarke	Livello del decalcificatore dell'acqua
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2

Quando si attiva l'apparecchiatura, generalmente si trova in modalità di selezione programma. Tuttavia, se ciò non accade, è possibile impostare la modalità di selezione programma come segue:

Tenere premuto **RESET** finché l'apparecchiatura entra in modalità di selezione programma.

### 6.2 Decalcificatore dell'acqua

Il decalcificatore rimuove dall'acqua i minerali che avrebbero effetti negativi sui risultati di lavaggio e sull'apparecchiatura.

La durezza dell'acqua dipende dal contenuto di questi minerali. La durezza dell'acqua è misurata in scale equivalenti.

Il decalcificatore dell'acqua deve essere regolato in base alla durezza dell'acqua locale. Per informazioni sulla durezza dell'acqua nella propria zona è possibile rivolgersi all'ente erogatore locale. È importante impostare il livello corretto del decalcificatore dell'acqua per garantire buoni risultati di lavaggio.

Gradi tedeschi (°dH)	Gradi francesi (°fH)	mmol/l	Gradi Clarke	Livello del decalcificatore dell'acqua
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Impostazioni di fabbrica.

2) Non utilizzare il sale a questo livello.

## Come impostare il livello del decalcificatore

L'apparecchiatura deve essere in modalità di selezione programma.

- Per accedere alla modalità utente, tenere premuti contemporaneamente  $\nabla$  e  $\blacktriangle$  finché le spie  $\text{⌚}$ ,  $\nabla$ ,  $\blacktriangle$  e  $\text{☞}$  iniziano a lampeggiare e il display è vuoto.
  - Premere  $\text{⌚}$ .
    - Le spie  $\nabla$ ,  $\blacktriangle$  e  $\text{☞}$  si spengono.
    - La spia  $\text{⌚}$  continua a lampeggiare.
    - Il display mostra l'impostazione corrente: ad es. **5 L** = livello 5.
- Premere ripetutamente il tasto  $\text{⌚}$  per modificare l'impostazione.
- Premere il tasto On/Off per confermare l'impostazione.

### 6.3 Contenitore del brillantante

Il brillantante permette di asciugare le stoviglie senza strisce o macchie.

Il brillantante viene erogato automaticamente durante la fase di risciacquo con acqua calda.

È possibile impostare la quantità di brillantante rilasciata tra il livello 1 (quantità minima) e il livello 6 (quantità massima). Il livello 0 disattiva il contenitore del brillantante che di conseguenza non viene rilasciato.

Impostazione di fabbrica: livello 4.

## Come impostare il livello del brillantante

L'apparecchiatura deve essere in modalità di selezione programma.

- Per accedere alla modalità utente, tenere premuti contemporaneamente  $\nabla$  e  $\blacktriangle$  finché le spie  $\text{⌚}$ ,  $\nabla$ ,  $\blacktriangle$  e  $\text{☞}$  iniziano a lampeggiare e il display è vuoto.
  - Premere  $\blacktriangle$ .
    - Le spie  $\text{⌚}$ ,  $\nabla$  e  $\text{☞}$  si spengono.
    - La spia  $\blacktriangle$  continua a lampeggiare.
    - Il display mostra l'impostazione corrente: ad es. **4A** = livello 4.
      - I livelli del brillantante vanno da 0A a 6A.
      - Livello 0 = nessuna erogazione di brillantante.
- Premere ripetutamente il tasto  $\blacktriangle$  per modificare l'impostazione.
- Premere il tasto On/Off per confermare l'impostazione.













### 6.4 Utilizzo del brillantante e delle pastiglie multifunzione

Quando si attiva l'opzione Multitab, il contenitore del brillantante continua a rilasciare il brillantante. È possibile disattivare il contenitore del brillantante. In questo caso i risultati di asciugatura potrebbero non essere soddisfacenti.

Con il contenitore del brillantante disattivato, la spia corrispondente è sempre spenta.

## Come disattivare il contenitore del brillantante

L'apparecchiatura deve essere in modalità di selezione programma.

- Per accedere alla modalità utente, tenere premuti contemporaneamente  e  finché le spie , ,  e  iniziano a lampeggiare e il display è vuoto.
- Premere .
  - Le spie ,  e  si spengono.
  - La spia  continua a lampeggiare.
  - Il display mostra l'impostazione corrente: **! d** = contenitore del brillantante attivato.
- Premere  per cambiare l'impostazione. **0 d** = contenitore del brillantante disattivato. La spia del brillantante si spegne.
- Premere il tasto On/Off per confermare l'impostazione.













### 6.5 Segnali acustici

I segnali acustici vengono emessi in caso di malfunzionamento dell'apparecchiatura. Non è possibile disattivare questi segnali acustici.

C'è inoltre un segnale acustico che viene emesso al termine del programma. Per impostazione predefinita, questo segnale acustico è disattivato ma è possibile attivarlo.

## Come attivare il segnale acustico che indica il termine del programma

L'apparecchiatura deve essere in modalità di selezione programma.

- Per accedere alla modalità utente, tenere premuti contemporaneamente  e  finché le spie , ,  e  iniziano a lampeggiare e il display è vuoto.
- Premere .
  - Le spie ,  e  si spengono.
  - La spia  continua a lampeggiare.
  - Il display mostra l'impostazione corrente: **0 b** = Segnale acustico non attivo.
- Premere  per cambiare l'impostazione.
- ! b** = Segnale acustico attivo.
- Premere il tasto On/Off per confermare l'impostazione.

## 7. OPZIONI

**i** Le opzioni desiderate devono essere attivate ogni volta prima dell'avvio di un programma. Non è possibile attivare o disattivare le opzioni durante l'esecuzione di un programma.

**i** Non tutte le opzioni sono compatibili tra loro. Se sono state selezionate delle opzioni non compatibili, l'apparecchiatura ne disattiva automaticamente una o diverse. Solo le spie delle opzioni ancora attive rimangono accese.

### 7.1 Multitab

Attivare questa opzione quando si utilizzano pastiglie multifunzione contenenti sale, brillantante e detersivo. Possono contenere anche altri agenti pulenti o di risciacquo.

Questa opzione disattiva il rilascio di sale. La spia del sale non si accende.

Utilizzando questa opzione, la durata del programma viene prolungata per aumentare i risultati di pulizia ed asciugatura con l'uso di pastiglie multifunzione.

Multitab non è un'opzione permanente e deve essere selezionata ad ogni ciclo.

## Come attivare Multitab

Premere .

La spia corrispondente si accende.

## 7.2 TimeSaver

L'opzione aumenta la pressione e la temperatura dell'acqua. Le fasi di lavaggio e di asciugatura sono più brevi.

La durata complessiva del programma si riduce di circa il 50%.

I risultati di lavaggio sono gli stessi che si ottengono con la normale durata del

programma. I risultati di asciugatura possono ridursi.

## Come attivare TimeSaver

Premere , la spia corrispondente si accende.

Se l'opzione non è prevista con il programma selezionato, la spia corrispondente non si accende o lampeggia velocemente per alcuni secondi, quindi si spegne.

Il display indica la durata aggiornata del programma.

# 8. PREPARAZIONE AL PRIMO UTILIZZO

1. **Accertarsi che il livello del decalcificatore dell'acqua attuale sia conforme alla durezza dell'acqua. In caso contrario, regolare il livello del decalcificatore dell'acqua.**
2. Riempire il contenitore del sale.
3. Riempire il contenitore del brillantante.
4. Aprire il rubinetto dell'acqua.
5. Avviare un programma per rimuovere possibili residui di lavorazione presenti all'interno dell'apparecchiatura. Non utilizzare il detersivo e non caricare stoviglie.

Quando si avvia un programma, l'apparecchiatura può impiegare fino a 5 minuti per rigenerare la resina nel decalcificatore. Può sembrare che l'apparecchiatura non funzioni correttamente. La fase di lavaggio si avvia soltanto al termine di tale procedura. La procedura viene ripetuta periodicamente.

## 8.1 Contenitore del sale



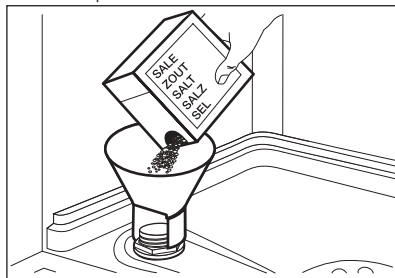
### AVVERTENZA!

Utilizzare solo sale specifico per lavastoviglie.

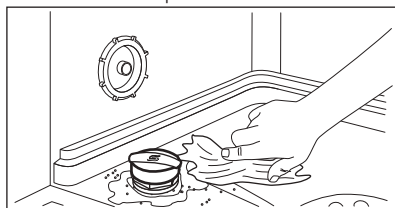
Il sale viene utilizzato per rigenerare la resina nel decalcificatore e per assicurare buoni risultati di lavaggio nell'uso quotidiano.

## Come riempire il contenitore del sale

1. Ruotare il tappo del contenitore del sale in senso antiorario e aprirlo.
2. Versare 1 litro d'acqua nel contenitore del sale (solo la prima volta).
3. Riempire il contenitore del sale.



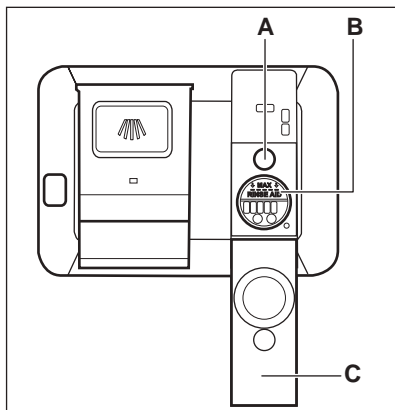
4. Togliere l'eventuale sale rimasto attorno all'apertura del contenitore.



5. Ruotare il tappo del contenitore del sale in senso orario per chiuderlo.

- i** Acqua e sale potrebbero fuoriuscire dal contenitore del sale durante il riempimento. Rischio di corrosione. Per evitarlo, avviare un programma dopo aver riempito il contenitore del sale.

## 8.2 Come riempire il contenitore del brillantante



- ! AVVERTENZA!**  
Utilizzare solo prodotti brillantanti specifici per lavastoviglie.

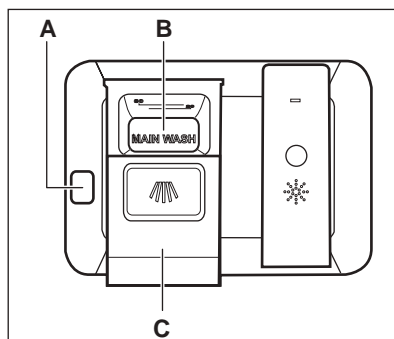
1. Aprire il coperchio (C).
2. Riempire il contenitore (B) finché il brillantante non raggiunge l'indicazione di "MAX".
3. Rimuovere l'eventuale brillantante fuoriuscito con un panno assorbente, per evitare che si formi troppa schiuma.
4. Chiudere il coperchio. Assicurarsi che il coperchio si blocchi in posizione.

- i** Riempire il contenitore del brillantante quando la spia (A) diventa chiara.

## 9. UTILIZZO QUOTIDIANO

1. Aprire il rubinetto dell'acqua.
2. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura.  
Verificare che l'apparecchiatura sia in modalità utente.
  - Se la spia del sale è accesa, riempire il contenitore del sale.
  - Se la spia del brillantante è accesa, riempire il contenitore del brillantante.
3. Caricare i cestelli.
4. Aggiungere il detersivo. Se si utilizza il detersivo in pastiglie multifunzione, attivare l'opzione Multitab.
5. Impostare ed avviare il programma corretto per il tipo di carico ed il grado di sporco.

### 9.1 Utilizzo del detersivo



- ! AVVERTENZA!**  
Utilizzare solo detersivo specifico per lavastoviglie.

1. Premere il tasto di sgancio (A) per aprire il coperchio (C).

2. Mettere il detersivo in polvere o in pastiglie nell'apposito contenitore (B).
3. Se il programma ha una fase di prelavaggio, mettere una piccola quantità di detersivo nella parte interna della porta dell'apparecchiatura.
4. Chiudere il coperchio. Assicurarsi che il coperchio si blocchi in posizione.

## 9.2 Impostazione ed avvio di un programma

### Funzione Auto Off

Questa funzione permette di ridurre il consumo di energia disattivando automaticamente l'apparecchiatura quando non è in funzione.

La funzione si attiva:

- Dopo 5 minuti dal termine del programma.
- Dopo 5 minuti se il programma non è stato avviato.

### Avvio di un programma

1. Tenere la porta dell'apparecchiatura socchiusa.
2. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura. Verificare che l'apparecchiatura sia in modalità di selezione programma.
3. Premere ripetutamente  $\nabla$  o  $\wedge$  finché il display non mostra il numero del programma che si desidera avviare. Il display indica il numero del programma per circa 3 secondi e poi la durata dello stesso.
4. Impostare le opzioni disponibili.
5. Chiudere la porta dell'apparecchiatura per avviare il programma.

### Avvio del programma con partenza ritardata

1. Impostare un programma.
2. Premere ripetutamente  $\text{⌚}$  finché il display indica l'intervallo desiderato per la partenza ritardata (da 1 a 24 ore).

Si accende la spia Partenza ritardata.

3. Chiudere la porta dell'apparecchiatura per avviare il conto alla rovescia.

Una volta avviato il conto alla rovescia, è possibile aumentare il ritardo ma non modificare il programma e le opzioni. Appena è completato il conto alla rovescia, il programma si avvia.

### Apertura della porta durante il funzionamento dell'apparecchiatura

Se si apre la porta mentre è in corso un programma, l'apparecchiatura si arresta. Quando si chiude nuovamente la porta, l'apparecchiatura riprende dal punto in cui era stata interrotta.



Se la porta rimane aperta per più di 30 secondi durante la fase di asciugatura, il programma in corso termina.

### Annullamento della partenza ritardata mentre è in corso il conto alla rovescia

Quando si annulla la partenza ritardata, è necessario impostare nuovamente il programma e le opzioni.

Tenere premuto **RESET** finché l'apparecchiatura entra in modalità di selezione programma.

### Annullamento del programma

Tenere premuto **RESET** finché l'apparecchiatura entra in modalità di selezione programma.

Verificare che vi sia del detersivo nell'apposito contenitore prima di avviare un nuovo programma.

### Fine programma

Quando al termine del programma si apre la porta, l'apparecchiatura si disattiva automaticamente.

Chiudere il rubinetto dell'acqua.

## 10. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

### 10.1 Informazioni generali

I seguenti suggerimenti garantiranno una pulizia e risultati di asciugatura quotidiani ottimali ed aiuteranno a salvaguardare l'ambiente.

- Gettare i residui di cibo più grandi nella spazzatura.
- Non prelavare le stoviglie a mano. Se necessario, utilizzare il programma prelavaggio (se disponibile) o selezionare un programma con fase di prelavaggio.
- Utilizzare sempre tutto lo spazio presente nei cestelli.
- Quando si carica l'apparecchiatura, assicurarsi che le stoviglie vengano raggiunte interamente e lavate dall'acqua rilasciata dagli ugelli del mulinello. Verificare che gli oggetti non si tocchino o coprano.
- È possibile utilizzare il detersivo per lavastoviglie, il brillantante e il sale separatamente o le pastiglie multifunzione (ad es. "3 in 1", "4 in 1", "Tutto in uno"). Seguire le istruzioni riportate sulla confezione.
- Impostare il programma corretto per il tipo di carico ed il grado di sporco. Il programma ECO consente un utilizzo più efficiente di acqua ed elettricità per lavare stoviglie e posate con grado di sporco normale.

### 10.2 Se si utilizzano sale, brillantante e detersivo

- Utilizzare soltanto sale, brillantante e detersivo specifici per lavastoviglie. Altri prodotti possono danneggiare l'apparecchiatura.
- Le pastiglie multifunzione sono generalmente adatte in zone con una durezza dell'acqua fino a 21°dH. Nelle zone che superano tale limite, il brillantante e il sale devono essere utilizzati insieme alle pastiglie multifunzione. Tuttavia, in zone con acqua dura e molto dura si consiglia di utilizzare detersivo solo (in polvere, gel, pastiglie senza funzioni aggiuntive), brillantante e sale

separatamente per risultati di pulizia e asciugatura ottimali.

- Se si utilizzano le pastiglie multifunzione è possibile selezionare l'opzione Multitab (se disponibile). Questa opzione aumenta i risultati di pulizia e asciugatura con l'uso delle pastiglie multifunzione.
- Le pastiglie possono non sciogliersi completamente nei cicli brevi. Per evitare residui di detersivo sulle stoviglie, consigliamo di utilizzare il detersivo in pastiglie con i programmi lunghi.
- Non usare una dose di detersivo superiore alla quantità raccomandata. Osservare le istruzioni riportate sulla confezione del detersivo.

### 10.3 Cosa fare se non si desidera utilizzare più il detersivo in pastiglie multifunzione

Prima di iniziare ad usare separatamente detersivo, sale e brillantante attenersi alla procedura seguente:

1. Impostare il livello più alto del decalcificatore dell'acqua.
2. Assicurarsi che i contenitori del sale e del brillantante siano pieni.
3. Avviare il programma più breve con una fase di risciacquo. Non aggiungere il detersivo e non caricare i cestelli.
4. Una volta completato il programma, regolare il decalcificatore dell'acqua in base alla durezza dell'acqua locale.
5. Regolare la quantità di brillantante rilasciata.

### 10.4 Caricare i cestelli

- Utilizzare l'apparecchiatura esclusivamente per lavare articoli idonei al lavaggio in lavastoviglie.
- Non introdurre nell'apparecchiatura articoli di legno, osso, alluminio, peltro o rame.
- Non inserire nell'apparecchiatura oggetti che possano assorbire acqua (spugne, panni).

- Eliminare i residui di cibo dalle stoviglie.
- Ammorbidire le tracce di bruciato sulle stoviglie.
- Disporre gli utensili cavi (tazze, bicchieri e padelle) con l'apertura rivolta verso il basso.
- Assicurarsi che le posate e i piatti non aderiscano tra loro. Mescolare i cucchiari con le altre posate.
- Verificare che i bicchieri non si tocchino l'un l'altro.
- Disporre gli oggetti piccoli nel cestello portaposate.
- Sistemare gli oggetti leggeri nel cestello superiore in modo tale che non possano muoversi.
- Prima di avviare un programma, assicurarsi che i mulinelli possano ruotare liberamente.

### 10.5 Prima di avviare il programma

Verificare che:

- I filtri siano puliti e installati correttamente.

- Il tappo del contenitore del sale sia serrato.
- I fori sui mulinelli non siano ostruiti.
- Siano presenti il sale per lavastoviglie e il brillantante (a meno che non si utilizzino le pastiglie combinate).
- Le stoviglie siano riposte correttamente nei cestelli.
- Il programma sia adatto al tipo di carico e al grado di sporco.
- Si utilizzi la quantità corretta di detersivo e additivi.

### 10.6 Scaricare i cestelli

1. Lasciare raffreddare i piatti prima di estrarli dall'apparecchiatura. Le stoviglie calde possono essere più facilmente danneggiabili.
2. Vuotare prima il cestello inferiore e quindi quello superiore.



Al termine del programma, dell'acqua potrebbe rimanere sulle pareti e sulla porta dell'apparecchiatura.

## 11. PULIZIA E CURA



### ATTENZIONE!

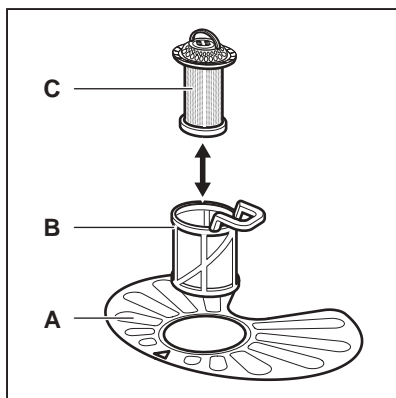
Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.



Filtri sporchi e mulinelli ostruiti riducono i risultati di lavaggio. Eseguire controlli periodici e pulirli, se necessario.

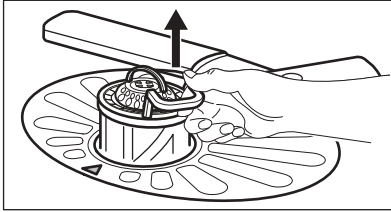
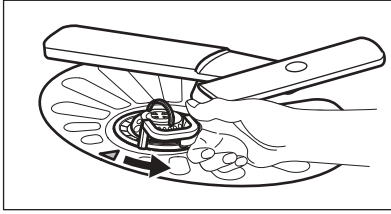
### 11.1 Pulizia dei filtri

Il sistema del filtro si compone di 3 parti.

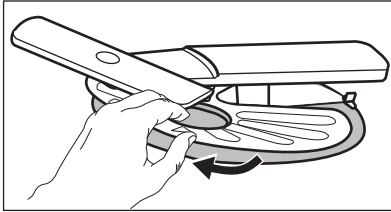


1. Ruotare il filtro (B) in senso antiorario e rimuoverlo.

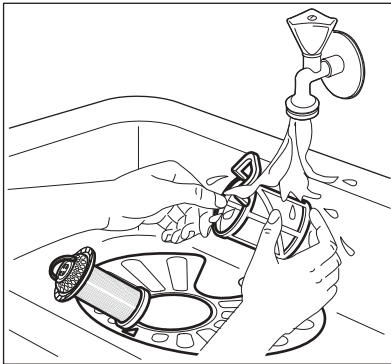




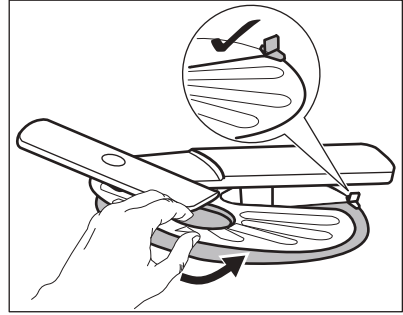
2. Estrarre il filtro (C) dal filtro (B).
3. Rimuovere il filtro piatto (A).



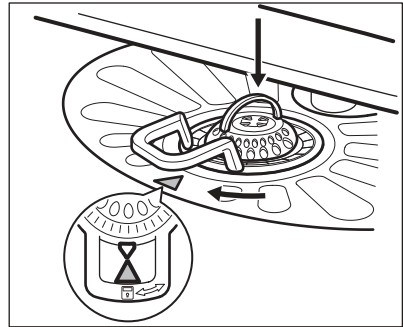
4. Lavare i filtri.



5. Assicurarsi che non vi siano residui di cibo o di sporco all'interno o attorno al bordo della vasca di raccolta.
6. Posizionare nuovamente il filtro piatto (A). Assicurarsi che sia posizionato correttamente al di sotto delle due guide.



7. Rimontare i filtri (B) e (C).
8. Posizionare nuovamente il filtro (B) nel filtro piatto (A). Ruotarlo in senso orario finché non si blocca in posizione.



#### AVVERTENZA!

Un'errata posizione dei filtri può comportare scadenti risultati di lavaggio e danni all'apparecchiatura.

## 11.2 Pulizia dei mulinelli

Non rimuovere i mulinelli. Se i fori dei mulinelli sono ostruiti da residui di sporco, liberarli servendosi di un oggetto a punta fine.

## 11.3 Pulizia esterna

- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido.
- Utilizzare solo detersivi neutri.
- Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive o solventi.

## 11.4 Pulizia interna

- Pulire accuratamente l'apparecchiatura, inclusa la

- guarnizione in gomma della porta, con un panno morbido umido.
- Se si usano regolarmente programmi di breve durata, è possibile riscontrare depositi di grasso e

calcare all'interno dell'apparecchiatura. Per evitarlo, si consiglia di avviare programmi lunghi almeno 2 volte al mese.

## 12. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

L'apparecchiatura non si avvia o si blocca durante il funzionamento. Prima di contattare il Centro di Assistenza autorizzato, tentare di risolvere il problema da soli con l'aiuto delle informazioni riportate in tabella.

**In alcuni casi il display visualizza un codice allarme.**

Problema e codice allarme	Possibile soluzione
Non è possibile accendere l'apparecchiatura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che la spina sia collegata alla presa elettrica.</li> <li>• Assicurarsi che il fusibile all'interno del quadro elettrico non sia danneggiato.</li> </ul>
Il programma non si avvia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare che la porta sia chiusa.</li> <li>• Se è stato impostato il ritardo, annullare l'impostazione o attendere il termine del conto alla rovescia.</li> <li>• L'apparecchiatura ha avviato la procedura di rigenerazione della resina all'interno del decalcificatore. La procedura dura all'incirca 5 minuti.</li> </ul>
L'apparecchiatura non carica acqua. Il display visualizza <b>10</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare che il rubinetto dell'acqua sia aperto.</li> <li>• Controllare che la pressione dell'acqua di alimentazione non sia troppo bassa. Per ottenere informazioni a questo proposito, contattare l'ente erogatore locale.</li> <li>• Controllare che il rubinetto dell'acqua non sia ostruito.</li> <li>• Controllare che il filtro nel tubo di carico non sia ostruito.</li> <li>• Verificare che il tubo di carico non sia attorcigliato o piegato.</li> </ul>
L'apparecchiatura non scarica l'acqua. Il display visualizza <b>20</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare che lo scarico del lavello non sia ostruito.</li> <li>• Verificare che il tubo di scarico non sia attorcigliato o piegato.</li> </ul>
Il dispositivo antiallagamento è attivo. Il display visualizza <b>30</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chiudere il rubinetto dell'acqua e contattare il Centro di Assistenza autorizzato.</li> </ul>

Una volta controllata l'apparecchiatura, spegnerla e riaccenderla. In caso di ricomparsa dell'anomalia, contattare il Centro di Assistenza autorizzato.

Per i codici allarme non presenti in tabella, contattare un Centro di Assistenza autorizzato.

## 12.1 I risultati di lavaggio e di asciugatura non sono soddisfacenti

Problema	Possibile soluzione
Su bicchieri e stoviglie rimangono delle striature biancastre o striature bluastre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La quantità di brillantante erogata è eccessiva. Impostare il selettore del brillantante nella posizione inferiore.</li> <li>• È stata utilizzata una dose eccessiva di detersivo.</li> </ul>
Macchie e tracce di gocce d'acqua su bicchieri e stoviglie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La quantità di brillantante erogata non è sufficiente. Impostare il selettore del brillantante nella posizione superiore.</li> <li>• La causa potrebbe essere la qualità del brillantante.</li> </ul>
Le stoviglie sono bagnate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il programma non dispone di una fase di asciugatura oppure questa fase viene eseguita a bassa temperatura.</li> <li>• Il contenitore del brillantante è vuoto.</li> <li>• La causa potrebbe essere la qualità del brillantante.</li> <li>• La causa potrebbe essere la qualità del detersivo in pastiglie multifunzione. Provare un prodotto di una marca diversa o attivare il contenitore del brillantante e utilizzare il brillantante insieme al detersivo in pastiglie multifunzione.</li> </ul>



Fare riferimento alla sezione "**Consigli e suggerimenti utili**" per trovare altre possibili cause.



## 13. DATI TECNICI

Dimensioni	Larghezza/Altezza/Profondità (mm)		596 / 818-898 / 550
Collegamento elettrico <sup>1)</sup>	Tensione (V)	220-240	
	Frequenza (Hz)	50	
Pressione dell'acqua di alimentazione	Min./max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)	
Collegamento dell'acqua	Acqua fredda o calda <sup>2)</sup>	max. 60°C	
Capacità	Coperti	15	
Consumo di energia	Modalità Acceso (W)	0.99	
Consumo di energia	Modalità Spento (W)	0.10	

<sup>1)</sup> Per altri valori, fare riferimento alla traghettina dei dati.

<sup>2)</sup> Consigliamo il collegamento all'acqua calda se prodotta mediante utilizzo di fonti di energia alternativa (per es. pannelli solari, impianti eolici) per ridurre il consumo di energia.

## CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo .  
Smaltire l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  di normale rifiuto domestico. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

# CONTENIDO

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD.....	22
2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	23
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.....	25
4. PANEL DE CONTROL.....	25
5. PROGRAMAS.....	26
6. AJUSTES.....	28
7. OPCIONES.....	30
8. ANTES DEL PRIMER USO.....	31
9. USO DIARIO.....	32
10. CONSEJOS.....	34
11. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.....	35
12. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	37
13. INFORMACIÓN TÉCNICA.....	38

## PARA OFRECER UNOS RESULTADOS PERFECTOS

Gracias por escoger este producto AEG. Este artículo ha sido creado para ofrecer un rendimiento impecable durante muchos años, con innovadoras tecnologías que facilitarán su vida y prestaciones que probablemente no encuentre en electrodomésticos corrientes. Por favor, dedique algunos minutos a la lectura para disfrutar de todas sus ventajas.

**Consulte en nuestro sitio web:**



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de servicio:  
**[www.aeg.com](http://www.aeg.com)**



Registrar su producto para recibir un mejor servicio:  
**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Adquirir accesorios, artículos de consumo y recambios originales para su aparato:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ATENCIÓN Y SERVICIO AL CLIENTE

Le recomendamos que utilice recambios originales.

Al contactar con nuestro centro autorizado de servicio técnico, cerciőrese de tener la siguiente información a mano: Modelo, PNC, Número de serie.

La información se puede encontrar en la placa de características.



Advertencia / Precaución-Información sobre seguridad



Información general y consejos



Información medioambiental

Salvo modificaciones.

## 1. ⚠ INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de los daños y lesiones causados por una instalación y uso incorrectos. Guarde siempre las instrucciones junto con el aparato para futuras consultas.

### 1.1 Seguridad general

- Este aparato está concebido para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
  - granjas; áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - por clientes en hoteles, moteles, pensiones y otros entornos de tipo residencial.
- No cambie las especificaciones de este aparato.
- La presión de agua de funcionamiento (mínima y máxima) debe estar entre 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bares (MPa)
- Respete el máximo número de ajustes de lugar de 15.
- Si el cable eléctrico sufre algún daño, el fabricante, su Servicio técnico autorizado o un profesional tendrán que cambiarlo para evitar riesgos
- Los cuchillos y otros objetos con puntas afiladas deben colocarse en el cesto para cubiertos con las puntas hacia abajo o en posición horizontal.
- No deje la puerta del aparato abierta sin supervisión para evitar caídas sobre él.
- Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- No utilice pulverizadores ni vapor de agua para limpiar el aparato.
- El aparato debe conectarse a la toma de agua utilizando los nuevos juegos de tubos suministrados. No se deben reutilizar los juegos de tubos antiguos.

## 1.2 Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Mantenga todos los detergentes fuera del alcance de los niños.
- Mantenga a los niños y mascotas alejados del aparato cuando la puerta se encuentre abierta.
- La limpieza y el mantenimiento no podrán realizarlas niños sin supervisión.

## 2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### 2.1 Instalación

- Retire todo el embalaje
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- No instale ni utilice el aparato en lugares con temperaturas inferiores a 0 °C.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- Asegúrese de que el aparato se instala debajo y junto a estructuras seguras.

### 2.2 Conexión eléctrica



#### **ADVERTENCIA!**

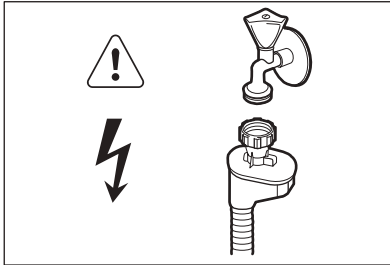
Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

- El aparato debe conectarse a tierra.
- Asegúrese de que las especificaciones eléctricas de la placa coincidan con las del suministro eléctrico de su hogar. En caso contrario, póngase en contacto con un electricista.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables prolongadores.
- Asegúrese de no provocar daños en el enchufe ni en el cable de red. Si es necesario cambiar el cable de alimentación del aparato, debe hacerlo el centro de servicio técnico autorizado.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez finalizada la instalación.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.
- Este aparato cumple las directivas CEE.
- Solo para Reino Unido e Irlanda. El aparato tiene un enchufe de alimentación de 13 amperios. Si es necesario cambiar el fusible del enchufe de alimentación, utilice un

fusible ASTA de 13 amperios (BS 1362).

## 2.3 Conexión de agua

- Asegúrese de no provocar daños en los tubos de agua.
- Antes de conectar el aparato a las nuevas tuberías o a tuberías que no se hayan usado durante mucho tiempo, deje correr el agua hasta que esté limpia.
- La primera vez que utilice el aparato, asegúrese de que no haya fugas.
- La manguera de entrada de agua tiene una válvula de seguridad y un revestimiento con un cable interno de conexión a la red.



**ADVERTENCIA!**  
Voltaje peligroso.

- Si la manguera de entrada de agua está dañada, desconecte el aparato inmediatamente de la toma de corriente. Póngase en contacto con el

centro servicio técnico autorizado para cambiar la manguera de entrada de agua.

## 2.4 Uso del aparato

- No se siente ni se ponga de pie sobre la puerta abierta.
- Los detergentes para lavavajillas son peligrosos. Siga las instrucciones de seguridad del envase de detergente.
- No beba agua procedente del aparato ni juegue con ella.
- No retire la vajilla del aparato hasta que finalice el programa. Puede quedar detergente en los platos.
- El aparato puede liberar vapor caliente si abre la puerta durante un programa.
- No coloque productos inflamables ni objetos mojados con productos inflamables dentro, cerca o encima del aparato.

## 2.5 Desecho



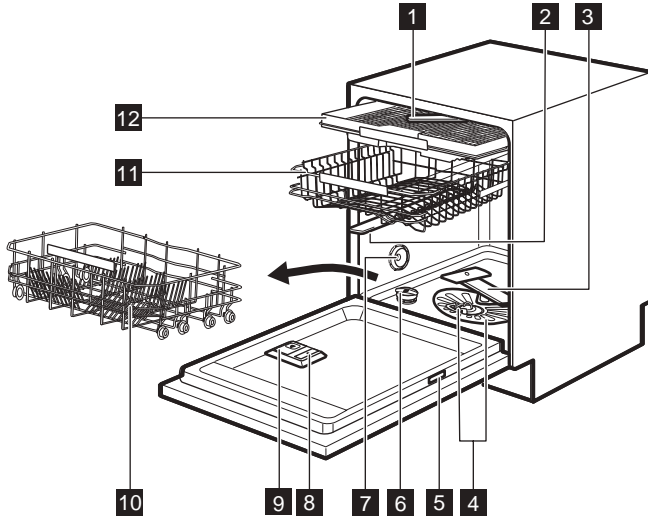
**ADVERTENCIA!**

Existe riesgo de lesiones o asfixia.

- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.
- Retire el pestillo de la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.



### 3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



- 1 Brazo aspersor del techo
- 2 Brazo aspersor intermedio
- 3 Brazo aspersor inferior
- 4 Filtros
- 5 Placa de características
- 6 Depósito de sal
- 7 Salida de aire
- 8 Dosificador de abrillantador
- 9 Dosificador de detergente
- 10 Cesto inferior
- 11 Cesto superior
- 12 Cesto de cubiertos

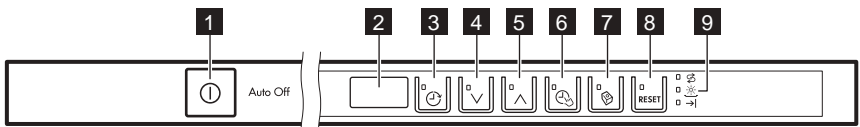
#### 3.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor es una luz que se muestra en el suelo de la cocina bajo la puerta del aparato.

- Cuando empieza el programa, la luz roja se enciende y permanece encendida toda la duración del programa.
- Cuando termina el programa, la luz verde se enciende.
- Cuando el aparato presenta una avería, la luz roja parpadea.

**i** Beam-on-Floor desaparece cuando se desactiva el aparato.




### 4. PANEL DE CONTROL



- 1 Botón de encendido/apagado
- 2 Pantalla


- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| <b>3</b> Tecla <b>Delay</b>              | <b>7</b> Tecla <b>Multitab</b> |
| <b>4</b> Tecla de programa (descendente) | <b>8</b> Tecla <b>RESET</b>    |
| <b>5</b> Tecla de programa (ascendente)  | <b>9</b> Indicadores           |
| <b>6</b> Tecla <b>TimeSaver</b>          |                                |

## 4.1 Indicadores

Indicador	Descripción
	Indicador de fin
	Indicador de sal. Siempre está apagado mientras el programa está en funcionamiento.
	Indicador de abrillantador. Siempre está apagado mientras el programa está en funcionamiento.


## 5. PROGRAMAS

Programa	Grado de suciedad Tipo de carga	Fases del programa	Opciones
P1 <b>ECO</b> 1)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Suciedad normal</li> <li>Vajilla y cubiertos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prelavado</li> <li>Lavado 50 °C</li> <li>Aclarado</li> <li>Secado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>TimeSaver</li> <li>Multitab</li> </ul>
P2 AUTO SENSE 2)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Todo</li> <li>Vajilla, cubiertos, cacerolas y sartenes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prelavado</li> <li>Lavado entre 45 °C y 70 °C</li> <li>Aclarados</li> <li>Secado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Multitab</li> </ul>
P3 <b>PRO</b> 3)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Suciedad intensa</li> <li>Vajilla, cubiertos, cacerolas y sartenes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prelavado</li> <li>Lavado 70 °C</li> <li>Aclarados</li> <li>Secado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>TimeSaver</li> <li>Multitab</li> </ul>
P4 Quick 30MIN 4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Suciedad reciente</li> <li>Vajilla y cubiertos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lavado 60 °C</li> <li>Aclarados</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Multitab</li> </ul>

Programa	Grado de suciedad Tipo de carga	Fases del programa	Opciones
P5 	• Todo	• Prelavado	

- 1) Con este programa se consigue el uso más eficaz del agua y consumo de energía para vajillas y cubiertos con suciedad normal. (Este es el programa estándar para institutos de pruebas.)
- 2) El aparato detecta el tipo de suciedad y la cantidad de objetos que hay en los cestos. Ajusta automáticamente la temperatura y la cantidad del agua, el consumo de energía y la duración del programa.
- 3) Este programa tiene una fase de aclarado a alta temperatura para obtener resultados más higiénicos. Durante la fase de aclarado, la temperatura se mantiene a 70 °C durante al menos 10 minutos.
- 4) Con este programa puede lavar una carga con suciedad reciente. Ofrece buenos resultados de lavado en poco tiempo.
- 5) Con este programa puede aclarar la vajilla rápidamente para evitar que los restos de comida se peguen a los platos y se formen olores en el aparato. No utilice detergente con este programa.

## 5.1 Valores de consumo

Programa 1)	Agua (l)	Energía (kWh)	Duración (min)
P1 <b>ECO</b>	11	0.961	225
P2 AUTO SENSE	7 - 14	0.6 - 1.4	40 - 150
P3 <b>PRO</b>	12.5 - 14.5	1.4 - 1.6	154 - 164
P4 Quick 30MIN	10	0.9	30
P5 	4	0.1	14

1) La presión y temperatura del agua, las variaciones del suministro de energía, las opciones y la cantidad de platos pueden alterar los valores.

## 5.2 Información para los institutos de pruebas

Para obtener toda la información necesaria para la prueba de rendimiento, envíe un correo electrónico a:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Anote el número de producto (PNC) que aparece en la placa de características.

## 6. AJUSTES

### 6.1 Modo de selección de programa y modo de usuario

Cuando el aparato está en modo de selección de programa es posible ajustar un programa y entrar al modo de usuario.

**En el modo de usuario pueden cambiarse los ajustes siguientes:**

- El nivel del descalcificador de agua según la dureza del agua.
- La activación o desactivación de la señal acústica para el final del programa.
- La desactivación del dosificador de abrillantador cuando desee usar la opción Multitab y el abrillantador juntos
- El nivel del abrillantador según la dosificación necesaria.

**Estos ajustes se guardan hasta que vuelva a cambiarlos.**

### Cómo ajustar el modo de selección de programa

El aparato está en modo de selección de programa cuando la pantalla muestra el número de programa **P1**.

Al encender el aparato, suele encontrarse en modo de selección de programa. Sin embargo, si no sucede así, puede ajustar el modo de selección de programa de la forma siguiente:

Mantenga pulsada **RESET** hasta que el aparato se encuentre en el modo de selección de programa.

### 6.2 Descalcificador de agua

El descalcificador elimina minerales del suministro de agua, ya que podrían afectar o deteriorar el funcionamiento del aparato.

Cuanto mayor sea el contenido de dichos minerales, más dura será el agua. La dureza del agua se mide en escalas equivalentes.

El descalcificador de agua debe ajustarse en función de la dureza que presente el agua de su zona. La empresa local de suministro de agua puede indicarle el grado de dureza de la misma. Es muy importante ajustar el nivel de descalcificador para obtener un buen resultado de lavado.

#### Dureza agua

Grados alemanes (°dH)	Grados franceses (°fH)	mmol/l	Grados Clarke	Nivel del descalcificador del agua
47 - 50	84 - 90	8,4 - 9,0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7,6 - 8,3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	5 <sup>1)</sup>
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	2

Grados alemanes (°dH)	Grados franceses (°fH)	mmol/l	Grados Clarke	Nivel del descalcificador del agua
<4	<7	<0,7	< 5	1 2)

1) Ajuste de fábrica.

2) No utilice sal en este nivel.

## Cómo ajustar el nivel del descalcificador de agua

El aparato debe estar en modo de selección de programa.

- Para acceder al modo de usuario mantenga pulsadas simultáneamente  $\nabla$  y  $\blacktriangle$  hasta que los indicadores  $\text{⌚}$ ,  $\nabla$ ,  $\blacktriangle$  y  $\text{☞}$  empiecen a parpadear y la pantalla quede en blanco.
- Pulse  $\text{⌚}$ .
  - Los indicadores  $\nabla$ ,  $\blacktriangle$  y  $\text{☞}$  se apagan.
  - El indicador  $\text{⌚}$  continúa parpadeando.
  - La pantalla muestra el ajuste actual: p. ej.  $5 \text{ L}$  = nivel 5.
- Pulse  $\text{⌚}$  repetidamente para cambiar el ajuste.
- Pulse la tecla de encendido/apagado para confirmar el ajuste.

### 6.3 El dosificador de abrillantador

El abrillantador ayuda a secar la vajilla sin rayas ni franjas.

El abrillantador se añade automáticamente durante la fase de aclarado caliente.

Para ajustar la cantidad de abrillantador entre el nivel 1 (cantidad mínima) y el nivel 6 (cantidad máxima). El nivel 0 desactiva el dosificador de abrillantador y no se utiliza abrillantador.

Ajuste de fábrica: nivel 4.

## Cómo ajustar el nivel de abrillantador

El aparato debe estar en modo de selección de programa.

- Para acceder al modo de usuario mantenga pulsadas simultáneamente  $\nabla$  y  $\blacktriangle$  hasta que los indicadores  $\text{⌚}$ ,  $\nabla$ ,  $\blacktriangle$  y  $\text{☞}$  empiecen a parpadear y la pantalla quede en blanco.
- Pulse  $\blacktriangle$ .
  - Los indicadores  $\text{⌚}$ ,  $\nabla$  y  $\text{☞}$  se apagan.
  - El indicador  $\blacktriangle$  continúa parpadeando.
  - La pantalla muestra el ajuste actual: p. ej.  $4A$  = nivel 4.
    - Los niveles de abrillantador van de 0A a 6A.
    - Nivel 0 = no se añade abrillantador.
- Pulse  $\blacktriangle$  repetidamente para cambiar el ajuste.
- Pulse la tecla de encendido/apagado para confirmar el ajuste.

### 6.4 Uso de abrillantador y pastillas múltiples

Cuando se activa la opción Multitab, el dosificador de abrillantador sigue liberando abrillantador. Sin embargo, puede desactivar el dosificador de abrillantador. En este caso, el resultado de secado puede no ser satisfactorio.

Con el dosificador de abrillantador desactivado, el indicador de abrillantador siempre está apagado.

## Cómo desactivar el dosificador de abrillantador

El aparato debe estar en modo de selección de programa.

1. Para acceder al modo de usuario mantenga pulsadas simultáneamente  $\nabla$  y  $\wedge$  hasta que los indicadores  $\odot$ ,  $\nabla$ ,  $\wedge$  y  $\text{mano}$  empiecen a parpadear y la pantalla quede en blanco.
  2. Pulse  $\nabla$ .
    - Los indicadores  $\odot$ ,  $\wedge$  y  $\text{mano}$  se apagan.
    - El indicador  $\nabla$  continúa parpadeando.
    - La pantalla muestra el ajuste actual:  $! d$  = dosificador de abrillantador activado
  3. Pulse  $\nabla$  para cambiar el ajuste.  $0 d$  = dosificador de abrillantador desactivado
- El indicador de abrillantador se apaga.
4. Pulse la tecla de encendido/apagado para confirmar el ajuste.

## 6.5 Señales acústicas

Las señales acústicas suenan cuando se produce un fallo del aparato. No es

posible desactivar estas señales acústicas.

Al finalizar el programa también suena una señal acústica. Por defecto, esta señal acústica está desactivada pero es posible activarla.

## Cómo activar la señal acústica para el final del programa

El aparato debe estar en modo de selección de programa.

1. Para acceder al modo de usuario mantenga pulsadas simultáneamente  $\nabla$  y  $\wedge$  hasta que los indicadores  $\odot$ ,  $\nabla$ ,  $\wedge$  y  $\text{mano}$  empiecen a parpadear y la pantalla quede en blanco.
2. Pulse  $\text{mano}$ .
  - Los indicadores  $\odot$ ,  $\nabla$  y  $\wedge$  se apagan.
  - El indicador  $\text{mano}$  continúa parpadeando.
  - La pantalla muestra el ajuste actual:  $0 b$  = Señal acústica apagada.
3. Pulse  $\text{mano}$  para cambiar el ajuste.  $! b$  = Señal acústica encendida.
4. Pulse la tecla de encendido/apagado para confirmar el ajuste.

# 7. OPCIONES



Cada vez que inicie un programa debe activar las opciones que desee. No es posible activar ni desactivar estas opciones con un programa en marcha.



No todas las opciones son compatibles entre sí. Si ha seleccionado opciones no compatibles, el aparato desactiva automáticamente una o más de ellas. Solo permanecen encendidos los indicadores de las opciones aún activas.

## 7.1 Multitab

Active esta opción cuando utilice pastillas múltiples que integren las funciones de sal, abrillantador y detergente. También pueden contener otros agentes limpiadores o abrillantadores.

Esta opción desactiva la liberación de sal. El indicador de sal no se enciende.

Mediante esta opción se prolonga la duración del programa para mejorar el resultado de limpieza y secado con el uso de pastillas múltiples.

Multitab no es una opción permanente y ha de seleccionarse en todos los ciclos.

## Como activar Multitab

Pulse .

Se enciende el indicador correspondiente.

## 7.2 TimeSaver


Esta opción aumenta la presión y la temperatura del agua. Las fases de lavado y de secado son más cortas.

La duración total del programa disminuye aproximadamente un 50%.

Los resultados del lavado son los mismos que con la duración normal del

programa. Los resultados de secado pueden disminuir.

## Como activar TimeSaver

Pulse : se enciende el indicador correspondiente.

Si la opción no es aplicable al programa, el indicador correspondiente no se enciende o parpadea rápidamente durante unos segundos y después se apaga.

La pantalla muestra la duración actualizada del programa.

# 8. ANTES DEL PRIMER USO

1. **Asegúrese de que el nivel actual del descalcificador coincide con la dureza de su suministro de agua. Si no lo es, ajuste el nivel de descalcificador de agua.**
2. Llene el depósito de sal.
3. Llene el dosificador de abrillantador.
4. Abra la llave de paso.
5. Inicie un programa para eliminar todos los restos de procesamiento que pueda haber en el aparato. No utilice detergente ni cargue los cestos.

Cuando se inicia un programa, el aparato puede tardar hasta 5 minutos en recargar la resina del descalcificador. Parece que el aparato no funciona. La fase de lavado empieza sólo después de que termine este proceso. El proceso se repite periódicamente.

## 8.1 El depósito de sal



### PRECAUCIÓN!

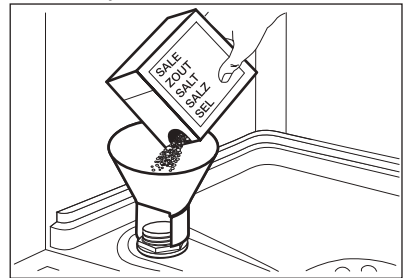
Utilice exclusivamente sal diseñada específicamente para lavavajillas

La sal se utiliza para recargar la resina del descalcificador y asegurar un buen resultado de lavado en el uso diario.

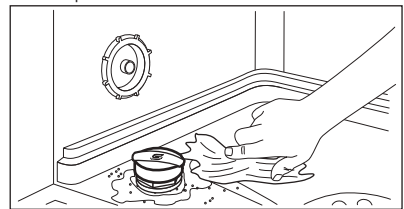
## Llenado del contenedor de sal

1. Gire la tapa del depósito de sal hacia la izquierda y retírela.

2. Vierta 1 litro de agua en el depósito de sal (solo la primera vez).
3. Llene el depósito con sal para lavavajillas.



4. Elimine los restos de sal que puedan haber quedado en la entrada del depósito.

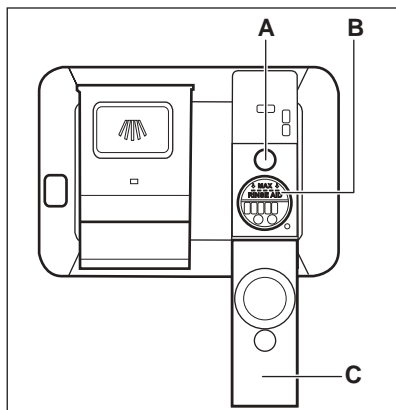


5. Gire la tapa del depósito de sal hacia la derecha para cerrar el depósito de sal.



El agua y la sal pueden salirse del depósito de sal cuando lo llena. Riesgo de corrosión. Para evitarlo, después de llenar el depósito, inicie un programa.

## 8.2 Cómo llenar el dosificador de abrillantador



### PRECAUCIÓN!

Utilice exclusivamente abrillantador diseñado específicamente para lavavajillas.

1. Abra la tapa (C).
2. Llene el dosificador (B) hasta que el abrillantador llegue a la marca "MAX".
3. Limpie las salpicaduras de abrillantador con un paño absorbente para evitar que se forme demasiada espuma.
4. Cierre la tapa. Asegúrese de que la tapa encaja en su sitio.

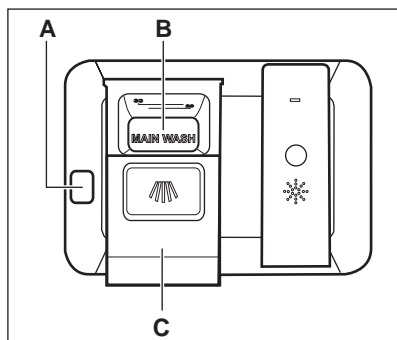


Llene el depósito del abrillantador cuando el indicador (A) aparezca transparente.

## 9. USO DIARIO

1. Abra la llave de paso.
2. Pulse la tecla de encendido/apagado para encender el aparato. Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de usuario.
  - Si el indicador de sal está encendido, llene el depósito.
  - Si el indicador de abrillantador está encendido, llene el dosificador de abrillantador.
3. Cargue los cestos.
4. Añada el detergente. Si utiliza pastillas múltiples, active la opción Multitab.
5. Ajuste e inicie el programa adecuado para el tipo de carga y el grado de suciedad.

### 9.1 Uso del detergente



### PRECAUCIÓN!

Utilice exclusivamente detergente diseñado específicamente para lavavajillas.



1. Pulse el botón de apertura (A) para abrir la tapa (C).
2. Coloque el detergente en polvo o pastilla en el compartimento (B).
3. Si el programa tiene una fase de prelavado, inserte una pequeña cantidad de detergente en la parte interior de la puerta del aparato.
4. Cierre la tapa. Asegúrese de que la tapa encaja en su sitio.

## 9.2 Ajuste e inicio de un programa

### La función Auto Off

Esta función reduce el consumo de energía desactivando automáticamente el aparato cuando no se utiliza.


La función se activa:

- 5 minutos después de terminar el programa.
- Después de 5 minutos si no se ha iniciado el programa.

### Inicio de un programa

1. Mantenga entreabierta la puerta del aparato.
2. Pulse la tecla de encendido/apagado para encender el aparato. Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de selección de programa.
3. Pulse varias veces  $\nabla$  o  $\blacktriangle$  hasta que aparezca en pantalla el número del programa que desea iniciar. La pantalla muestra el número de programa durante unos 3 segundos y después la duración del programa.
4. Ajuste las opciones aplicables.
5. Cierre la puerta del aparato para iniciar el programa.

### Inicio de un programa con inicio diferido

1. Ajuste un programa.
2. Pulse repetidamente  hasta que la pantalla muestre el tiempo de retardo que desee ajustar (entre 1 y 24 horas).

Se enciende el indicador de inicio diferido.

3. Cierre la puerta del aparato para iniciar la cuenta atrás.

Mientras se realiza la cuenta atrás se puede aumentar el tiempo de retardo, pero no es posible cambiar la selección del programa.

El programa se pone en marcha cuando termina la cuenta atrás.

### Apertura de la puerta mientras está funcionando el aparato

Si abre la puerta mientras se realiza un programa, el aparato se detiene.

Cuando cierre la puerta, el aparato continuará a partir del punto de interrupción.



Si la puerta se abre más de 30 segundos durante la fase de secado, el programa en funcionamiento se termina.

### Cancelación del inicio diferido mientras está en curso la cuenta atrás

Si cancela el inicio diferido, debe volver a ajustar el programa y las opciones.

Mantenga pulsada **RESET** hasta que el aparato se encuentre en el modo de selección de programa.

### Cancelación de un programa

Mantenga pulsada **RESET** hasta que el aparato se encuentre en el modo de selección de programa.

Compruebe que hay detergente en el dosificador antes de iniciar un nuevo programa.

### Fin del programa

Cuando el programa termina y abre la puerta, el aparato se desactiva automáticamente.

Cierre la llave de paso.

## 10. CONSEJOS

### 10.1 General

Los consejos siguientes le aseguran un resultado de limpieza de secado óptimo en el uso diario y también le ayudan a proteger el medio ambiente.

- Tire los residuos de alimentos de mayor tamaño de los platos a la basura.
- No enjuague los platos a mano. Si es necesario, utilice el programa de prelavado (en su caso) o seleccione un programa con fase de prelavado.
- Aproveche siempre todo el espacio de los cestos
- Al cargar el aparato, asegúrese de que los platos quedan totalmente al alcance de las boquillas del brazo aspersor para lavarse con el agua que expulsan. Asegúrese de que los objetos no se tocan entre sí ni se cubren unos a otros.
- Puede utilizar detergente para lavavajillas, abrillantador y sal por separado o pastillas múltiples (p. ej. "3en1", "4en1", "Todo en 1"). Siga las instrucciones que aparecen en el envoltorio.
- Seleccione el programa según el tipo de carga y el grado de suciedad. Con el programa ECO se consigue el uso más eficaz del agua y consumo de energía para vajillas y cubiertos con suciedad normal.

### 10.2 Utilización de sal, abrillantador y detergente

- Utilice únicamente sal, abrillantador y detergente para el lavavajillas. El aparato podría dañarse con otros productos.
- Las pastillas múltiples suelen ser adecuadas para áreas con dureza de agua hasta 21 °dH. En las zonas que superen este límite también deberá utilizarse abrillantador además de pastillas múltiples. Sin embargo, en áreas con agua dura o muy dura, recomendamos utilizar detergente solo (en polvo, gel o pastillas sin funciones adicionales) abrillantador y sal por separado para conseguir un

resultado de limpieza y secado óptimo.

- Si utiliza tabletas múltiples, puede seleccionar la opción Multitab (en su caso). Esta opción mejora el resultado de limpieza y secado con el uso de pastillas múltiples.
- Las pastillas de detergente no se disuelven completamente con programas cortos. Para evitar restos de detergente en la vajilla, se recomienda usar pastillas de detergente con los programas largos.
- No utilice más cantidad de detergente de la recomendada. Consulte las instrucciones del envase del detergente.

### 10.3 Qué hacer si desea dejar de usar pastillas de detergente

Antes de volver a utilizar por separado detergente, sal y abrillantador, realice el procedimiento siguiente.

1. Ajuste el nivel más alto del descalcificador.
2. Asegúrese de llenar el depósito de sal y el dosificador de abrillantador.
3. Inicie el programa más corto que incluya una fase de aclarado. No añada detergente ni cargue los cestos.
4. Cuando termine el programa, ajuste el descalcificador según la dureza del agua de su zona.
5. Ajuste la cantidad de abrillantador.

### 10.4 Carga de los cestos

- Utilice el aparato exclusivamente para lavar utensilios aptos para lavavajillas.
- No coloque en el aparato utensilios de madera, cuerno, aluminio, peltre o cobre.
- No coloque en el aparato objetos que puedan absorber agua (esponjas, paños de limpieza, etc.).
- Elimine los restos de comida de los platos.
- Ablande los restos de comida adheridos a la vajilla.

- Coloque los objetos huecos (por ejemplo, tazas, vasos, cazuelas) boca abajo.
- Asegúrese de que los cubiertos y los platos no se adhieran entre sí. Mezcle las cucharas con otros cubiertos.
- Asegúrese de que los vasos no chocan entre sí
- Coloque los objetos pequeños en el cesto de cubiertos.
- Coloque los objetos ligeros en el cesto superior. Asegúrese de que los objetos no se mueven.
- Antes de iniciar un programa, compruebe que el brazo aspersor gira sin obstrucción.

### 10.5 Antes del inicio de un programa

Compruebe que:

- Los filtros están limpios y bien instalados.
- La tapa del depósito de sal está apretada.

- Los brazos aspersores no están obstruidos.
- Hay abrillantador y sal para lavavajillas (a menos que utilice pastillas múltiples).
- La posición de los objetos en los cestos es correcta.
- El programa es adecuado para el tipo de carga y el grado de suciedad.
- Se utiliza la cantidad correcta de detergente.

### 10.6 Descarga de los cestos

1. Deje enfriar la vajilla y cristalería antes de retirarla del aparato. Los artículos calientes son sensibles a los golpes.
2. Vacíe primero el cesto inferior y a continuación el superior



Al final del programa puede haber restos de agua en los laterales y en la puerta del aparato.

## 11. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



#### ADVERTENCIA!

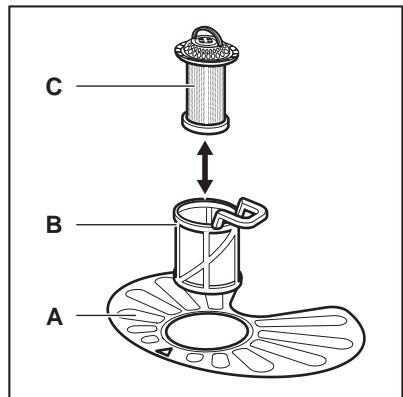
Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.



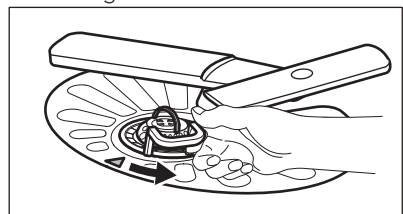
Los filtros sucios y los brazos aspersores obstruidos reducen la calidad del lavado. Revíselos periódicamente y, si es necesario, límpielos.

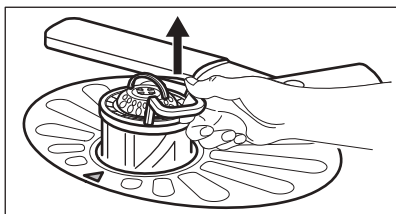
### 11.1 Limpieza de los filtros

El sistema de filtro está hecho de 3 piezas.

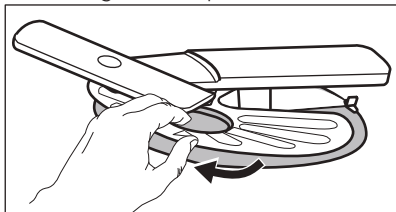


1. Gire el filtro (B) hacia la izquierda y extráigalo.

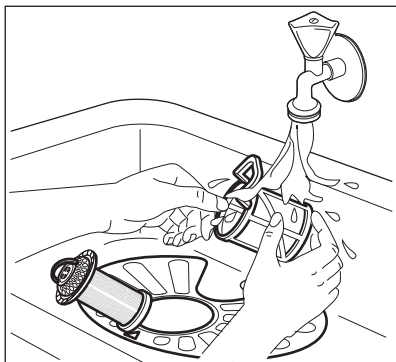




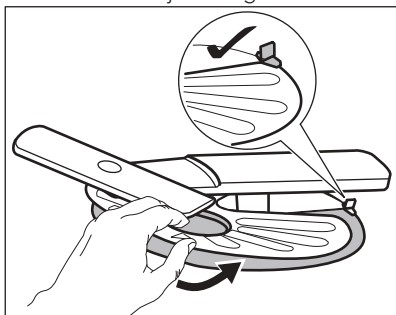
2. Extraiga el filtro (C) del filtro (B).
3. Extraiga el filtro plano (A).



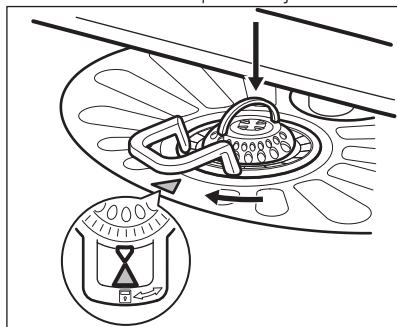
4. Lave los filtros.



5. Asegúrese de que no haya restos de comida ni suciedad alrededor del borde del sumidero.
6. Vuelva a colocar el filtro plano (A). Asegúrese de que esté bien colocado bajo las 2 guías.



7. Vuelva a montar los filtros (B) y (C).
8. Vuelva a colocar el filtro (B) en el filtro plano (A). Gírelo hacia la derecha hasta que encaje.



### PRECAUCIÓN!

Una posición incorrecta de los filtros puede dañar el aparato y provocar resultados de lavado no satisfactorios.

## 11.2 Limpieza de los brazos aspersores

No retire los brazos aspersores. Si los orificios de los brazos aspersores se taponan, retire la suciedad restante con un objeto afilado.

## 11.3 Limpieza del exterior

- Limpie el aparato con un paño suave humedecido.
- Utilice solo detergentes neutros.
- No utilice productos abrasivos, estropajos duros ni disolventes.

## 11.4 Limpieza del interior

- Limpie cuidadosamente el aparato, incluida la junta de goma de la puerta, con un paño húmedo.
- Si normalmente utiliza programas de corta duración, estos pueden dejar depósitos de grasa y sarro en el interior del aparato. Para evitarlo, se recomienda utilizar programas de larga duración al menos dos veces al mes.

## 12. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el aparato no se pone en marcha o se detiene durante el funcionamiento. Antes de ponerse en contacto con el servicio técnico compruebe si puede resolver el problema con ayuda de la información de la tabla.

**Algunos fallos de funcionamiento se indican en la pantalla con un código de alarma.**

Problema y código de alarma	Posible solución
No se puede encender el aparato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el enchufe está conectado a la toma de corriente.</li> <li>• Asegúrese de que no hay ningún fusible dañado en la caja de fusibles.</li> </ul>
El programa no se pone en marcha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que la puerta del aparato está cerrada.</li> <li>• Si se ha ajustado el inicio diferido, cancele el ajuste o espere hasta el final de la cuenta atrás.</li> <li>• El aparato ha iniciado el proceso de recarga de resina dentro del descalcificador de agua. La duración total del proceso es de aproximadamente 5 minutos.</li> </ul>
El aparato no carga agua. La pantalla muestra <i>E10</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el grifo está abierto.</li> <li>• Asegúrese de que la presión del agua no sea demasiado baja. Solicite información a la compañía local de suministro de agua.</li> <li>• Compruebe que el grifo no esté obstruido.</li> <li>• Asegúrese de que el filtro de la manguera de entrada no está obstruido.</li> <li>• Asegúrese de que la manguera de entrada no esté doblada ni retorcida.</li> </ul>
El aparato no desagua. La pantalla muestra <i>E20</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el desagüe no esté obstruido.</li> <li>• Asegúrese de que el tubo de desagüe no esté doblado ni retorcido.</li> </ul>
El dispositivo contra inundación se ha puesto en marcha. La pantalla muestra <i>E30</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cierre el grifo y póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.</li> </ul>

Después de comprobar el aparato, desactívelo y actívelo. Si el problema se vuelve a producir, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

Respecto a los códigos de alarma no descritos en la tabla, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

## 12.1 Los resultados del lavado y el secado no son satisfactorios

Problema	Posible solución
Hay rayas o películas azuladas en vasos y platos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La dosificación del abrillantador es demasiado alta. Ajuste el selector de abrillantador en la posición más baja.</li> <li>• La cantidad de detergente es demasiada.</li> </ul>
Hay manchas y gotas de agua en vajilla y cristalería	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La dosificación del abrillantador es insuficiente. Ajuste el selector de abrillantador en una posición más alta.</li> <li>• La calidad del abrillantador podría ser la causa.</li> </ul>
La vajilla está mojada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El programa no tiene una fase de secado o la tiene con una temperatura baja.</li> <li>• El dosificador de abrillantador está vacío.</li> <li>• La calidad del abrillantador podría ser la causa.</li> <li>• La calidad de las tabletas de detergente podría ser la causa. Pruebe con una marca diferente o active el dosificador del abrillantador y utilice éste junto con las tabletas de detergente.</li> </ul>



Consulte otras posibles causas en "**Consejos**".

## 13. INFORMACIÓN TÉCNICA

Medidas	Ancho / alto / fondo (mm)	596 / 818-898 / 550
Conexión eléctrica <sup>1)</sup>	Voltaje (V)	220-240
	Frecuencia (Hz)	50
Presión del suministro de agua	Mín. / máx. bares (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Suministro de agua	Agua fría o caliente <sup>2)</sup>	máx. 60 °C
Capacidad	Cubiertos	15
Consumo de potencia	Modo encendido (W)	0.99
Consumo de potencia	Modo apagado (W)	0.10

<sup>1)</sup> Consulte los demás valores en la placa de características.

<sup>2)</sup> Si el agua caliente procede de fuentes de energía alternativas (por ejemplo, paneles solares, energía eólica), utilice la toma de agua caliente para reducir el consumo de energía.

## ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para reciclarlo. Ayude a proteger el medio ambiente y la

salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo junto con los

residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



117902670-A-082014

